

Ponedjeljak, 8. april 2002.

Svedok K-20 (zatvorena sednica,
odlukom Pretresnog veća
otvorena za javnost)

Svedok K-16 (zatvorena sednica,
odlukom Pretresnog veća
otvorena za javnost)

Otvorena sednica

Optuženi je pristupio Sudu

Početak u 9.25 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

SUDIJA MEJ: Da, gospodine Miloševiću.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Voleo bih da kažem nešto u vezi sa prethodnom sednicom i da uložim neke žalbe. Kako idemo da...

SUDIJA MEJ: Ali, gospodine Miloševiću, mi sada moramo da idemo na ovaj slučaj. Ako ima nešto u vezi sa prethodnim danom na šta želite da se žalite o tome možemo da raspravljamo kad dođemo do administrativnih stvari o kojima ćemo da raspravljamo na kraju dana ili bolje krajem prepodnevne sednice. I ja imam neke stvari koje želim da raspravim tako da ćemo tada i vas da saslušamo. Da, gospodine Najs (Nice). Dobili smo atlas koji može da bude uvršten u dokazni spis i u dogledno vreme će da dobije broj.

TUŽILAC NAJS: Optuženi ga je tek sada dobio. Druge su mape označene kao dokazni predmet 3 i 4. Ne znam da li će ova, pošto sadrži i mape područja i mape grada, biti označena kao 3A, ili će u suprotnom dobiti drugi broj. Relativno je lako da se prati. Mogu li da objasnim sad ili da to uradim kasnije?

SUDIJA MEJ: Da li je svedok ovde?

TUŽILAC NAJS: Imamo dva svedoka na koje će se primeniti sve mere zaštite i koji će svoja svedočenja da daju na privatnoj sednici.

SUDIJA MEJ: U tom slučaju je bolje da sada raspravimo administrativne stvari. Ima nekih stvari koje bih želeo da spomenem. Prvo bih želeo da obavestim strane i Tužilaštvo o nekim stvarima kojima ćemo da se bavimo kasnije ove nedelje. Prva je izveštaj Sekretarijata (Registry) o instrumentima Odbrane koji je sada dostupan. To ćemo da uzmemo zajedno sa zahtevom koji je optuženi podneo Sekretarijatu da mu se dozvoli da neka bitna dokumenta Tribunala, koja uključuju izjave svedoka i njihove rezimee prosleđuje svojim saradnicima. To može da se raspravi i na saslušanju. Druga stvar kojom ćemo kasnije ove nedelje da se bavimo je prihvatljivost registratora sa dokazima. Tužilaštvo je obezbedilo ovaj registrator u vezi sa Belom Crkvom (Bellacerke). Pretresno veće ga je pogledalo i voleli bismo da čujemo vaša mišljenja povodom toga pre nego donesemo odluku o njegovoj prihvatljivosti. Od Tužilaštva smo takođe dobili podnesak u kome je sadržan njihov stav o dužini slučaja. O tome želimo da raspravljamo kasnije ove nedelje, kada ga sve strane vide. Međutim, želimo da iznesemo i sledeća zapažanja: da smo mi sami pregledali napredak ovog slučaja i brine nas njegova moguća veličina i trajanje. Mi smo jedino koristili ovlašćena koja imamo po Pravilu 73, što se odnosi na optužnicu za Kosovo. Moraćemo da razmotrimo upotrebu tih ovlašćenja i u odnosu na optužnicu za Bosnu i Hercegovinu nakon podnošenja predpretnog podneska. Očekujemo od Tužilaštva da uskladi slučaj kako bi se ispitivao realan broj svedoka i kako bi slučaj trajao neko razumno vreme. Voleli bismo da raspravimo sa Tužilaštvom da li treba da se predstavi celokupan slučaj kako je izloženo u optužnici jer se u optužnici za Bosnu javlja veliki broj opština. Slučaj bi mogao Pretresnom veću da se predstavi sa manjim brojem, ali reprezentivnim opštinama i slične prikladne redukcije mogu da se urade i na drugim mestima. Imamo ovog trenutka u vidu, a strane toga

treba u potpunosti da budu svesne, da teba da se stavi vremensko ograničenje na izvođenje dokaza Tužilaštva imajući u vidu interes pravde koja uključuje i mogućnost optuženog da se brani protiv raznih optužbi kao i interes javnosti da se do pravde stigne što je brže moguće. Jasno je, pre nego što donesemo te odluke, da Tužilaštvo mora da dobije priliku da nam se obrati i, s tim u vezi, Tužilaštvo treba do kraja ove nedelje da nas obavesti koliko predviđaju da će slučaj da traje i koji će biti ukupan broj svedoka. To su sve stvari koje treba da imamo u vidu, kako bismo se njima pozabavili krajem nedelje. Sada, ukoliko niko nema više ništa da istakne u vezi sa ovim, predlažem da pređemo na pravilo koje će Tužilaštvo, pardon, Pretresno veće da iznese u vezi sa domašajem unakrsnog ispitivanja i da čujemo mišljenja Tužilaštva i drugih strana. Mislim da prevodioci imaju kopije ovoga. Gospodine Najs, sedite. Pretresno veće je pozvalo Tužilaštvo i amikuse da iznesu svoje mišljene o domašaju unakrsnog ispitivanja u ovom slučaju. Sada smo dobili ta mišljenja i pregledamo ih. Ovo je naše pravilo. U kratko, ovo su mišljenja: Tužilaštvo smatra da pitanja u unakrsnom ispitivanju koja se tiču aktivnosti OVK (UCK, Ushtria Clirimtare e Kosoves) i NATO bombardovanja treba dozvoliti samo u onoj meri u kojoj mogu da predstavljaju izvor pravne odbrane. Na optuženom je da shvati bitnost unakrsnog ispitivanja u odnosu na faktička i pravna pitanja. Dalje kažu da kada se toliko traže interesi pravde, Pretresno veće može da skрати komentare, ponavljanja i rasprave tokom unakrsnog ispitivanja, zajedno sa pitanjima koja su isuviše lična. Sa druge strane, *amici* naglašavaju da se od optuženog ne može očekivati da ima ista očekivanja i izvođenje dokaza, jer je njemu tradicionalno davano više prostora za slobodno delovanje, ali Sud može da uspostavi kontrolu pravilom kojim će određeni pristup da bude okarakterisan kao nedopustiv ili da to uradi vanrednim odlukama. Dalje smatraju da optuženom treba da se dozvoli da odbranu nastavi postavljanjem pitanja u vezi sa aktivnostima OVK i NATO bombardovanjem kako bi opravdao ponašanje srpskih snaga i utvrdio, kao prvo, koju štetu je nanelo bombardovanje, a kao drugo, kakvu je agresiju OVK sprovodila. Takođe naglašavaju da je ovaj vid unakrsnog ispitivanja veoma bitan i za utvrđivanje kredibiliteta svedoka.

Dalje navode da ovakvo unakrsno ispitivanje nije pogrešno u odnosu na princip koji zabranjuje *tu quoque* odbranu što znači pokušaj jedne strane da sopstveno ponašanje opravda nezakonitim ponašanjem druge strane, jer optuženi tvrdi da je delovao kako bi odbranio svoju teritoriju i narod. Pretresno veće se slaže sa amikusima i u vezi sa domašajem unakrsnog ispitivanja i sa njegovim vođenjem. Smatramo da optuženi može da postavlja pitanja u vezi sa OVK i NATO bombardovanjem jer su obe stvari bitne u njegovom slučaju kao potencijalna odbrana. Dalje, on takođe ima pravo da navodi određene primere svedocima i da njihov kredibilitet stavlja na test. U isto vreme će Pretresno veće, dok priznaje optuženom prostor za slobodno delovanje, da nastavi sa primenom kontrole unakrsnog ispitivanja kako bi sprečilo nepotrebna pitanja, komentare i rasprave. S tim u vezi, veoma je bitno u predmetima ove veličine da se izbegne nepotrebno trošenje vremena. Pretresno veće je uočilo nastojanje optuženog da postavlja dugačka pitanja i da drži govore. Iako imamo u vidu teškoće koje optuženi ima da se sam brani i činjenicu da optuženi nije profesionalni advokat, Pretresno veće će u korist pravde da nastavi da stavlja ograničenja gde je potrebno u unakrsnom ispitivanju optuženog. Biće odobreno adekvatno vreme koje je dovoljno za razumno i ispravno unakrsno ispitivanje, ali ne treba da se troši vreme i svedoke ne treba podvrgavati unakrsnom ispitivanju koje je nepotrebno, koje pokreće rasprave ili koje se ponavlja. To je naša odluka. Saslušaćemo i druge stvari koje strane imaju da iznesu pošto je sada pogodno vreme. Da li ima nešto što Tužilaštvo ima da iznese u ovom trenutku?

TUŽILAC NAJS: Ništa, zasada, madam bih u jednom trenutku želeo da objasnim mapu. Neće dugo da traje...

SUDIJA MEJ: Pa...

TUŽILAC NAJS: Da li možemo to sada odmah da uradimo?

SUDIJA MEJ: Uradite to odmah sada.

TUŽILAC NAJS: U pitanju je dokument koji je tehnički i mislim

da će da bude od koristi. Jutros sam imao samo svoju kopiju ove mape, video sam je ranije, ali je nisam zadržao. Strane koje su najkorisnije, počevši od početka, su označene rimskim brojem "i", stranica sa sadržajem, tačnije, jer to dosta objašnjava. Počevši od stranice 18 na levoj strani, to su gradovi za koje imamo mape grada, ne verujem da su drugačije obeležene, počevši od Prištine (Prishtine) i Dečana (Decane) i tako dalje. Naredne strane, "ii" kao i "iii", su očigledno korisne jer obezbeđuju mape područja kao i strane "iv" i "v" koje daju interesantan pogled na topografiju područja uopšte. Naredne tri strane će, mislim, da pomognu Pretresnom veću da se snađe u mapama. Prva je pod rimskim brojem "ix" i "x". Na strani "x", na levoj strani se nalaze različite odrednice koje se odnose na brojeve na mapama vojske Velike Britanije (United Kingdom), SAD-a (United States of America) i Jugoslavije. Postoje tu tri naglašene koordinate koje označavaju veoma bitne brojeve mapa, ukoliko treba da ih nađemo. Pod rimskim brojem "xi" se nalazi jednostavno konvencionalno objašnjenje o tome koji deo mape sadrži naredne stranice. Dakle, počevši odatle, imamo konvencionalni atlas koji je koristan. Mape gradova počinju od strane 18 i jedino su označene, koliko sam ja do sada otkrio, na početku knjige. Zatim, sledeća najkorisnija strana za Sud će biti strana označena običnim brojem 45 na kojoj se nalazi legenda, ali tu još nisam sredio jednu stavku. Na strani 45 su poređane opštine od 1 do 30 što je nama poprilično korisno, zajedno sa mapom koja nam pokazuje gde se koja opština nalazi. Ako jednostavno za primer uzmemo grad koji je prvi na listi, Gornje Obrinje (Obri e Eperme), videćemo da je reč o opštini 3. Plašim se da naredne cifre neću u potpunosti moći da objasnim, ali onda na strani 6 može da se nađe sa koordinatom N15, konvencionalnog atlasa, tako da će nam ta i naredne stranica omogućiti da nađemo gradove i sela na stranicama sa običnim brojevima. Takođe mogu da nam kažu u kojoj opštini se nalazi selo ili grad, a prethodne stranice će da nam pomognu da se na drugi način snalazimo na mapi. Ništa više u ovom trenutku nemam da kažem, časni Sude.

SUDIJA MEJ: Da, gospodine Miloševiću.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Pre svega jedan komentar u vezi sa ovim zahtevom druge strane da se ograniči ispitivanje kada je reč o delovanju snaga NATO pakta i OVK i objašnjenja koja se s tim u vezi daju. Ja želim da bude potpuno jasno, uopšte nije reč o bilo kakvom pravdanju zločina, navodnih zločina Vojske Jugoslavije i policije iznošenjem zločina NATO i UČK. Naprotiv, tvrdim, da Vojska Jugoslavije i policija nisu izvršile zločine i da su zločine, pojedine, mogli da izvrše samo pojedini kriminalci, prema tome, niko ne opravdava zločine koje niko nije izvršio... Vojska i policija nisu vršile zločine. Zločine su na teritoriji Kosova i cele Jugoslavije izvršili NATO pakt i teroristička organizacija UČK. To treba da bude jasno. I to će na kraju se sasvim jasno i pokazati i već se pokazuje pred čitavom javnošću. Međutim, u vezi sa prigovorima sa unakrsnim ispitivanjem koje upravo traje, ja sam hteo vama lično da prigovorim, gospodine Mej (May). Prošli put ste mi više od 10 puta isključili mikrofon. A zatim ste mi prekinuli unakrsno ispitivanje i time onemogućili da ga završim i to ne prvi put. A onda, što posebno smatram nedopustivim, dozvolili ste tužiocu da u vreme kada ja vršim unakrsno ispitivanje, ovde manipuliše sa nekim papirima na koje se navodno pozivao svedok u svom izmišljenom razgovoru, a istovremeno nastojao da zataška papir koji nam je sam podelio, naime tekst Drugog Protokola Ženevske konvencije (Second Protocol of the Geneva Convention), jer je nakandno, očigledno zbog nekompetentnosti, ustanovio da taj papir ide u prilog Jugoslaviji, a ne njegovom lažnom svedoku. Mislim da takva manipulacija koja je ovde pred očima bar onih koji to posmatraju i koja se vršila, apsolutno je nedopustiva i ja zahtevam da se sa takvim manipulacijama prestane. Posebno pitanje za koje imam prigovor, vi ste ga pomenuli na način na koji meni nije jasno, šta je konačno moja mogućnost? Ja nemam nikakve kontakte sa mojim saradnicima. Ja zahtevam da mi se omogući...

SUDIJA MEJ: Gospodine Miloševiću, o tome ćemo da raspravljamo kasnije tokom ove nedelje. Biće vremena kada se uzme u obzir izveštaj Sekretarijata o instrumentima Odbrane. Tada ćemo da

raspravljamo i o vašim zahtevima. U ovom trenutku se čini da je mnogo bolje da tada o tome raspravljamo. U međuvremenu, sve kritike koje imate, kao što ste naveli, su stvari sa kojima će Pretrešno veće da se suočava u toku svedočenja. Čuli ste našu odluku o ukakrsnom ispitivanju. Ta odluka će da se poštuje. Dozvolićemo razumno unakrsno ispitivanje, a samo ono koje se smatra nerazumnim neće da bude dozvoljeno i, zaista, isključićemo vam mikrofoni ako tako nastavite. Ali, naravno, imate pravo na razumno unakrsno ispitivanje. Sada ćemo da saslušamo svedočenje.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Kako možete da ocenite...

SUDIJA MEJ: To sada nije predmet rasprave...

TUŽILAC NAJS: Javlja mi se samo jedna mala stvar u vezi sa neprimerenim korišćenjem reči "manipulacija", a u vezi sa svedočenjem koje je dao gospodin Ešdaun (Lord Paddy Ashdown). Samo da podsetim optuženog preko časnog Suda. Gospodin Ešdaun je drugog dana svog svedočenja dao prikaz dokumenta koji je privukao pažnju optuženog. Jasno je pokazao da su promene njegovog očekivanog svedočenja nastale preko noći. On nije Tužilaštvo unapred obavestio o promenama koje su nastale i, naravno, između Tužilaštva i gospodina Ešdauna nije bilo apsolutno nikakvog kontakta između prvog i drugog dana svedočenja u vezi sa sadržinom svedočenja, tako da je primedba optuženog krajnje neprimerena.

SUDIJA MEJ: Da. Sad ćemo da čujemo svedočenje i zbog ovog svedoka ćemo da pređemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

Prevod Fonda za humanitarno pravo

SUDIJA MEJ: Gospođo Romano (Romano), nastavićemo sa radom još jedan sat, a onda ćemo da napravimo prvu pauzu.

TUŽILAC ROMANO: Tužilaštvo poziva svedoka K-20.

SUDIJA MEJ: Neka svedok položi zakletvu.

SVEDOK K-20: Svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, celu istinu i ništa osim istine.

SUDIJA MEJ: Sedite. Da.

TUŽILAC ROMANO: Časni Sude, uz pomoć poslužitelja bih htela svedoku da pokažem ovaj dokumet. U pitanju je papir koji sadrži ime svedok i datum rođenja.

SUDIJA MEJ: Da. Neka svedok pogleda dokument.

TUŽILAC ROMANO: Takođe, imam i kopije ovde. Da li imamo broj dokaznog predmeta?

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... koji će da bude pod pečatom.

TUŽILAC ROMANO: Hvala.

GLAVNO ISPITIVANJE: TUŽILAC ROMANO

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, htela bih da pogledate papir koji vam je upravo dostavljen i, bez izgovaranja svog imena, da kažete Sudu da li je to vaše pravo ime. Da ili ne?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vidite broj K-20 pored vašeg imena?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Tokom procesa obraćaćemo vam se tim brojem. Da li to razumete?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, razumem.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ispod svog imena vidite datum rođenja?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je to tačan datum rođenja?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, na dnu strane stoji broj K-27 i pored njega ime. Da li poznajete tu osobu? Da ili ne?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Zamoliću vas da tokom svedočenja, kada budete hteli da pomenete ovu osobu, ne izgovarate njeno ime već samo "broj K-27". Da li to razumete?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, koliko godina imate?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: 23.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Rođeni ste i živite u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*..., opština... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*..., je li tačno?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Sa kim živite?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Živim sa ocem, majkom, braćom, sestrama.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koliko imate braće i sestara?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Imam... *(izbrisano po nalogu Pre-*

tresnog veća)... braće i... (izbrisano po nalogu Pretresnog veća)... sestara.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Koliko je, otprilike, bilo kuća u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)...* pre rata?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Koliko kuća? Ne znam. Međutim, dala sam neki broj, otprilike 150, preciznije ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nije problem. Samo mi otprilike recite koliko je stanovnika živelo u vašem gradu pre rata. Možete li to da mi kažete?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam, a ono je približan broj kuća

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Vi ste Albanka?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li su svi stanovnici u gradu... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)...* bili Albanci?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li razumete ili govorite srpski jezik?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Niti razumem, niti govorim.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Da li su dolazili ljudi iz drugih sela? Da li su u određeno vreme dolazili da žive u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)...*?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: U toku rata?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da ili i pre rata.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: U toku rata su dolazili neki ljudi, ali pre rata ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se dogodilo za vreme rata? Zašto su ljudi dolazili u vaše selo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam da ne znam za period pre rata, ali u toku rata su neki ljudi došli jer ih je oterala vojska i policija.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I kada kažete "rat", na šta mislite?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rat u 1999. godini, 28. mart. Tad su napustili selo jer su oterani iz svog sela. Iz... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... sela su dovedeni u... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kako to znate? Kako znate da su oterani?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: To su rekli kad su došli. Rekli su, "Izbačeni smo iz kuća. Rečeno nam je da idemo."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li su rekli ko ih je tačno isterao iz njihovih kuća?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekli su: "Policija i vojska su nam došli kući i rekli, bez ikakvih uputstava, da izađemo iz kuća."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Svedoče, da li ste 28. marta 1999. godine bili kod kuće?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta se dogodilo tog dana?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Tog sam dana bila kod kuće i čuli smo neke pucnje. Izašli smo na terasu i videli da vojska i policija dolaze. U stvari, videli smo da dolazi vojni kamion.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kada kažete "mi", da li mislite na svoju porodicu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste bili negde kod kuće? Da li ste videli da dolaze oklopna vozila?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bila sam kod kuće, ali kad smo čuli pucnje, izašli samo na terasu i videli ih.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete vrstu vozila koje ste videli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Videla sam kamion sa vojnicima, a onda su vojnici sišli sa kamiona.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li može svedoku da se pokaže dokazni predmet 18, mislim. Ne, izvinjavam se. Mislim da je 17. Izvinite. Svedoče, molim vas da pogledate fotografije i da vidite da li prepoznajete kamion koji ste videli ili vozilo koje ste videli tog dana.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kamion ne mogu da prepoznam jer sam ga videla iz velike udaljenosti, ali ću ipak da pogledam iako ne mogu da prepoznam. Nema nijednog.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nema problema. Hvala, svedoče. Dakle, bili ste na terasi... Da, hvala vam. Dakle, svedoče, bili ste na terasi i videli da dolazi vojno vozilo. Šta ste vi i vaša porodica uradili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Sišli smo niz stepenice i imali smo... Neki od moje braće su stariji pa smo im rekli da odu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde su oni otišli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Otišli su prema njivama i dalje u drugo selo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Zašto su vaša braća otišla?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Plašili smo da će da odvedu dečake starijeg uzrasta. Zato smo im rekli da odu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su bili saradnici ili članovi OVK?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su u bilo kom trenutku postali saradnici ili članovi OVK?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oni su otišli. Nakon tog dana su otišli da nađu utočište kod OVK.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je bilo OVK u vašem gradu... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li znate da li je postojao štab OVK i da li je bilo vojnika OVK u obližnjim selima ili u selima oko... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Možete li da ponovite pitanje?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li znate da li je postojao štab OVK i da li je bilo vojnika OVK u obližnjim selima ili u selima oko... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bilo je jedno tri sela od našeg.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta je tamo bilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Šta? Pa, ne znam, ali se pričalo da je OVK prisutna na tri sela od našeg.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Nakon što su vaša braća pobjegli, šta ste vi i porodica uradili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: To večer smo ostali kod kuće i pala je noć. Čuli smo neke pucnje i čuli smo da se neki ljudi deru. Nismo znali šta da radimo pa smo otišli kod komšije. Nismo znali šta se dešava i bili smo uplašeni.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koliko ste dugo ostali kod komšije?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ostali smo do narednog jutra. Prvo smo otišli u njivu jer smo se plašili. A onda smo se vratili kod komšije i tu prespavali noć.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A da li ste se vratili kući narednog dana.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, sledećeg dana rano ujutru smo se vratili. I moji otac i majka su se vratili, a onda smo se i mi vratili kući.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: U toku noći koju ste proveli kod komšije, da li ste išta čuli ili videli? Verujem da ste rekli da ste čuli pucnje?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Tokom noći smo otišli... Dok smo odlazili kod komšije, tad smo čuli vikanje i pucnjavu. Nismo imali predstavu šta se dešava. Samo smo otišli tamo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. 29. marta ste se sa porodicom vratili kući. I šta se dogodilo tog dana?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Tog dana, 29. marta, otišli smo kući, a moj brat je izašao i rekao: "Policija je ovde". Moj otac je rekao: "Ne idi, sine, ubiće te". A onda je i moj otac izašao. Nakon toga je jedan policajac ušao u kuću kroz jedan prozor u zadnjem delu kuće.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, možete li da opišete... Pričate o policajcu, kako znate da je u pitanju policajac? Da li je nosio uniformu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete uniformu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koje je boje bila uniforma?

SVEDOK K-21 – ODGOVOR: Bila je plave boje. Plave.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li se sećate bilo čega drugog? Nekih oznaka?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oznaka? Ne sećam se nikakvih oznaka. Nisam videla. Prepoznala sam policijsku uniformu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Ako vam pokažem fotografiju, da li mislite da ćete moći da je prepoznate?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Ako je tamo, da.

TUŽILAC ROMANO PITANJE: Molim da se svedoku pokaže dokazni predmet 18. Svedoče, to je niz fotografija sa uniformama. Možete li da ih pogledate i vidite da li prepoznajete uniformu koju ste videli.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Ova.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koji broj?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Broj 6.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Imamo li sliku? Ne, mislim da ELMO ne radi...

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne vidim je. Sada vidim.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li ponovo da pokažete sliku koju prepoznajete, broj 6?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala, svedoče. Da li je bio samo jedan ili je napolju bilo još policajaca? Šta se dešavalo izvan vaše kuće? Da li ste mogli da vidite?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Policajac je ušao i rekao nešto na srpskom. Nismo razmeli. Moj otac je izašao napolje jer su drugi policajci bili napolju. Mislili smo da je rekao nešto kao "izlazite" i mi smo izašli. Moj otac je sa njima pričao na srpskom. Pitali su ga ko je unutra, a on je rekao "samo deca i ja". Onda su nam rekli da se vratimo u kuću, obučemo i ponesemo hranu jer ćemo negde biti poslani. Kad smo izašli videli smo da ima puno vojske i policije.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je taj policajac pričao na srpskom?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Prvo je pričao na srpskom, a onda je počeo da priča na albanskom. Na albanskom je rekao sledeće:

"Uzmite odeću i hranu i obucite se jer ćemo da vas odvedemo na jedno mesto."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je vaša porodica napustila kuću?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Tada?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da, nakon što vam je policajac to rekao?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Izašli smo i otišli. Kad smo izašli videli smo puno policije i vojske. Jedan od vojnika je imao neko oružje na kome su bili izgravirani golubovi u krugu, ne znam kako se to oružje zove i uperio ga je prema nama u trenutku kad smo izlazili.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, da li govorite i o policajcima i o vojnicima? Kako znate da su bili i policajci i vojnici?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Znala sam po uniformama.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li možete da opišete uniforme koje su nosili vojnici?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Bila je sivo-maslinasto-braon.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Može li svedoku opet da se pokaže dokazni predmet 18? Svedoče, da li možete na bilo kojoj od ovih fotografija da vidite uniformu o kojoj pričate?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne. Ovde ne mogu da je prepoznam. Međutim, uniforme nisu iste kao tada, ali su boje više-manje iste. A to su sivo-maslinasto-braon.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: U redu. Hvala, svedoče. Da se vratimo na trenutak kad ste vi i porodica napuštali kuću. Možete li da opišete šta se desilo posle toga?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad smo izašli iz kuće, poslali su nas u ulicu gde smo videli puno vojnih vozila, tenkova i kamiona. Ne znam kako se zovu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nema problema. I gde ste otišli,

vi i vaša porodica?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bili smo poslati u podrum.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde je bio taj podrum?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bio je u našem selu, ali daleko od naše kuće.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I ko je još sa vama bio poslat u podrum?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad smo otišli tamo, tamo su bile već tri porodice i naša porodica. Prvo smo mi bili tamo, a onda bi dovodili svakoga koga bi zatekli na ulici posle pucnjave, kao žene, muškarce, i tako dalje.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je podrum bio pun?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad smo mi bili tamo, nije. Tri dana kasnije je bio pun.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Dok ste bili u podrumu, da li se sećate da ste videli komšinicu koja se zove... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je i ona bila u podrumu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad smo mi bili u podrumu, ona je bila... Otišli su u njenu kuću, tamo su joj ubili oca i jednog od bližnjih rođaka, a njih su doveli u podrum.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vam je rekla ko je to uradio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Rekla je da su vojska i policija došli, izveli ih napolje i ubili ih.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala, svedoče. Dok ste bili u podrumu, da li je tamo bilo policajaca ili vojnika?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Mi smo bili u podrum, a oni su bili na drugom spratu iznad nas. I odatle bi pucali. Pucali... Dole...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li znate da li su pucali i u šta su pucali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pucali su dole, ali ne znam u šta su tačno pucali. Rekli su da dole ima OVK, prema... u pravcu sela... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su sišli u podrum?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oni, policija?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, dolazili su, povremeno. Pogledali bi nas i pošto su deca plakala jer su bili uplašeni, oni bi rekli "ne treba da plačete. Trebalo je ranije da razmišljate jer ste zaratili sa državom, ali NATO će da dođe da vam pomogne".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste čuli nešto drugo? Da li ste čuli šta se dešavalo napolju?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Napolju?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne razumem. Možete li da ponovite pitanje?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da. Osim pucnjave, da li ste čuli još nešto?

SVEDOK K-21 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Kad ste izašli iz podruma?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ostali smo u podrumu veoma dugo i postalo nam je... Bilo nas je puno i bilo je teško da se stoji. Nije bilo ni vazduha pa su nam otvorili prozor. Policija i vojska su nam otvorili prozor.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se onda dogodilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Onda su nas posle izveli napolje. Malo pre je neko razgovarao sa komadantom i ovaj ga je pitao "šta ste vi", a on je odgovorio "Albanac" i onda su tu osobu izveli ispred nas i pred nama počeli da je biju.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Zašto su udarali tu osobu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam. Samo zato što je rekao "gospodine komadante, mogu li da razgovaram sa vama".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta se desilo posle?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Onda su nas poslali na livadu?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Poslali su ns livadu sve ljude koji su bili u podrumu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde je bila ta livada?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Blizu te kuće.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se desilo dok ste bili na livadi?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Poslali su nas na livadu i onda dovezli tenkove i neke džipove sa nekakvim oružjem. Tukli su nas i mislili smo da hoće da nas ubiju.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li su tada pretresali neke seljake tražeći dragocenosti ili dokumenta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Tada kad su nas poslali na livadu, kao što sam rekla, pokazali su... Ostavili su samo petoro ljudi tamo, a ostatak poslali nazad u podrum, gde smo bili ranije.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Još jednom ću da ponovim pitanje: dok ste bili na livadi, da li je iko od seljaka bio pretresan u potrazi za dragocenostima ili dokumentima? Da li su vas vojnici ili policajci pretresali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nakon što su nas izveli tamo, poslali su nas nazad u podrum kako bi nam uzeli dokumenta.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li su zaista i uzeli neka dokumenta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pa, kad su nas smestili tamo, pretresli su petoro ljudi i uzeli sve što su imali, a onda su pretresli nas žene i uzeli sve što smo mi imale.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, da vidimo da li vas dobro razumem: bili ste na livadi, vi, vaša porodica i drugi ljudi ste odvedeni na livadu, je li tačno?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I onda ste rekli da je petoro ljudi odvedeno. Gde su odvedeni?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Poslali su ih nazad u podrum gde smo mi bili. Poslali su ih nazad u podrum, da ih pretresu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I to su radili sa svim seljacima?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Znači odveli su petoro ljudi, pa posle toga još petoro?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, po petoro. Prvo pet muškaraca, pa opet pet muškaraca, pa su onda prešli na žene. Pretresali su ih i uzimali sve šta su našli kod njih.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kada kažete "sve šta su našli" možete li da date primer nečega šta su uzimali od ljudi?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Uzimali su pare, dokumenta, satove.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Gde ste sa livade odvedeni vi i ostali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Sve su nas pretresali, a onda su uze-

li mene, moje sestre i još dve žene i odveli nas u podrum da nas pretresu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I nakon što su pretresli sve vas, šta se onda desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nakon što su nas pretresli, poslali su nas u drugu kuću. Odveli su nas u drugu kuću. Prvo su nas poslali na livadu. Počela je da pada kiša. Smračilo se i rekli su "dodite, mi ćemo vas uvesti". Odveli su nas u drugu kuću koja je bila blizu prethodne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Ko je otišao sa vama u tu drugu kuću?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: U toj kući sam bila sa majkom, sestrama i... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... braćom.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Znači, sa livade ste odvedeni nazad u kuću. Da li je to bila ista kuća?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne. Druga.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je onda došao trenutak kad su razdvojili muškarce, žene i decu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Odvojili su muškarce i odveli ih u podrum gde su bili i mislili smo da su ih tu smestili, ali su ih, u stvari, stavili na dva tenka, a nas su poslali u drugu kuću, mislim, žene i decu i stavili su nas na mesto gde su bile krave.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Izvinite, svedoče, mislim da imamo problem. Možda je do prevoda. Gde su odveli muškarce?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Odveli su muškarce u kuću u kojoj smo mi bili, u podrum kuće, ali i u dva tenka.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kako mislite na "dva tenka"?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oba... Na drugom spratu...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče...

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Iznad podruma.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: U stvari, ono šta hoćete da kažete jeste da ste misili da su ih odveli u podrum, ali da su ih umesto toga odveli na drugi sprat iste kuće. Je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Mislim da imamo grešku u prevođenju kad se govori o "tenkovima". Nisu "tenkovi" nego "drugi sprat". Samo da se zabeleži. Dakle, svedoče, svi muškarci su smešteni na drugi sprat, a gde su odvedene žene i deca?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Odveli su nas u drugu kuću, a neke od nas su odveli u štalu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se desilo te noći, svedoče?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Na tom mestu gde su nas ostavili, došao je vojnik i pričao sa nama na albanskom i rekao da im treba četiri osobe.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete tog vojnika? Možete li da opišete uniformu koju je nosio, ako je uopšte nosio uniformu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Imao je zelenu uniformu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Rekli ste da je pričao albanski. Je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pričao je albanski. Rekao je na albanskom "hoćemo neke devojke".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Za šta su im trebale devojke?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekao je da treba da nešto počistimo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koje od devojaka su izabrane?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Uzeli su mene i... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... K-27.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde vas je vojnik prvo odveo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Odveo me napolje, ispred vrata.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je bilo vojnika ili policajaca ispred kuće?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bilo je.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta se dogodilo vama i drugim devojkama?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Vojnik koji je pričao albanski mi je uperio svetlo u lice i pitao me da li hoću cigaru. Onda su nam gledali lica uz pomoć svetiljki i pustili... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Ko je odveo... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... i gde?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Taj vojnik je odveo i odveo je unutra.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde unutra?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Onaj... Onaj što je mene odveo... Onaj sa zelenom uniformom, onaj što me izveo iz sobe.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde je odveo... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Odveo je u jednu staru kuću.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A ko je odveo vas i K-27 i gde?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Odveli su mene i onda su odveli i... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... u jednu staru kuću, a onda su mene odveli u drugu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A šta je bilo sa K-27?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Drugi vojnik je odveo K-27.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je K-27 odvedena u istu kuću u kojoj ste vi bili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete to mesto?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. To je stara kuća iste osobe. A ta osoba o kojoj pričam ima dve kuće, staru i novu, odveli su nas u dvorište nove kuće i odatle su odveli K-27. Policajac je malo pričao albanski i bio je u dvorištu. Prišao mi je vojnik i govorio na srpskom. Ništa nisam razumela.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su vas odveli u kuću?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad mi je vojnik prišao, rekla sam policajcu koji je bio tamo "molim vas, ubijte me", jer je samo Bog znao šta će da mi urade, a on je rekao, "ne, neću da te ubijem".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste tog policajca videli i ranije?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Videla sam ga jer nas je on poslao napolje. On nas je isterao iz kuće.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je to policajac koji je ušao u vašu kuću tokom jutra?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Dakle, svedoče, ko vas je uveo u kuću?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: U kuću ili ... Možete li, molim vas, da ponovite?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da. Odvedeni ste u kuću, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Taj vojnik koji je pričao srpski me je odveo u dvorište i, kao što sam rekla, odveo me u kuću.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A gde je bio policajac u to vre-

me?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Prvo je bio u dvorištu. Onda su me ostavili u spaljenoj sobi u spaljenoj kući.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se onda dogodilo kad ste ostavljeni u spaljenu sobu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Vojnik je počeo da mi skida odeću.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je koristio silu nad vama dok vam je skidao odeću?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam jer sam bila izgubljena. Znam... Jedino znam da mi je skinuo odeću.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vam je skinuo svu odeću?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Skinuo mi je majicu i farmerke, ali mi farmerke nije skroz skinuo... Samo do kolena...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I gde ste bili tada? Da li ste stajali? Da li ste bili naslonjeni na zid? Da li se sećate?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Prvo sam stajala... Tamo... Samo sam stajala na sred sobe.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I onda se desilo šta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pa... Samo malo, molim vas.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, samo polako.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Skinuo me i onda me odveo u kupatilo jer sam počela da vrištim. Ošamario me i nagurao mi majicu u usta. I policajac koji je pričao albanski je takođe došao tamo. Ne znam koji me od njih dvojice ošamario, ali jedan me jeste ošamario.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta vam se desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekao je: "Zašto vrištiš? Zar i druge nisu isto devojke?" Onda me odveo u kupatilo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kad kažete "on", mislite vojnik vas je odveo u kupatilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta vam je uradio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Obukla sam se, ali me on skinuo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta je onda uradio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Onda me je skroz skinuo. Skinuo se i on.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta je uradio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Onda je izvadio svoj polni organ i stavio ga u moj polni organ.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vas je bolelo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vam je uradio nešto drugo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Prvo me je gurno na zid, a onda me naterao da kleknem na tvrdo parče drveta... Ne znam, ali su me bolela kolena.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I dok ste klečali na tom drvenom podu, šta vam je uradio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Silovao me.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I kad kažete "silovao" šta podrazumevate pod tim?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pa, kako da kažem? Kako to ispravno da kažem?

SUDIJA MEJ: Je li radio iste stvari koje je radio pre?

SVEDOK K-20: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala vam. Gde je bio policajac za to vreme?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Stražario je ispred vrata kupatila.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I kad je ovaj vojnik otišao, jesu li vas pustili da idete?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne. Policajac je stražario i uperio svetiljku prema nama, a onda je doveo drugog.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Ko je bila ta druga osoba?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bio je vojnik. Pričali su samo na srpskom. Nisam ih razumela. I došao je i radio mi je isto što i prvi.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koliko vam je to puta radio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Koliko puta?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam, dugo. Dugo je trajalo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nakon što je ovaj drugi vojnik otišao, da li je još neki čovek ušao?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Tad sam počela da se oblačim. Nisu mi dali da se obučem i uveli su još jednog.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Bio je to još jedan vojnik?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta je on radio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: I on je radio isto šta i prethodna dvojica.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I kad je treći muškarac otišao, šta se onda desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad je treći ušao, pitala sam policaj-

ca koji je čuvao vrata od kupatila, pitala sam ga da nas sve pusti jer sam se plašila i htela sam da umrem. A on je rekao "ne brini". Pitala sam ga da me ubije, a on je rekao da neće i onda je doveo sledećeg.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete tu drugu osobu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Radio je isto šta i prva trojica.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je i on bio vojnik?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, vojnik. On je samo pričao srpski. Nisam ga razumela.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li vrištali? Jeste li pokušali sve to vreme da se branite?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Vrištala sam, ali sam bila nemoćna.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I pošto je četvrti otišao, jesu li vas onda pustili da idete?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Posle toga, da. Obukla sam se i policajac je rekao: "Hoćeš da čekaš svoje drugarice ili želiš da ideš sama?" Ja sam rekla "ne, idem."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I gde ste otišli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Otišla sam u sobu gde sam bila ranije.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste se u toj sobi našli sa majkom i sestrama?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li znate šta se dogodilo sa drugim devojkama, K-27 i... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, znam, jer se ista stvar koja se meni dogodila dogodila i... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala vam. Hvala, svedoče. Šta se dogodilo sledećeg jutra, 30. marta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: 30. marta?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: 29. marta... 29. marta se desilo to šta se desilo, stvar koja se desila, a sledećeg dana su nas poslali u Albaniju (Albania).

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da nam opišete kako ste bili poslani u Albaniju?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Rano ujutru su nas isterali iz tih soba i rekli nam da ćemo da idemo. Rekli su: "Idete u Albaniju i tamo ćete da živite kao da ste u Americi."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je ženama i deci rečeno da napuste kuću? Ko je to rekao?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla nam je osoba koju sam ranije pominjala, osoba koju zovu "komandant" ili se obraćaju sa "komandante". Pre nego što smo krenuli za Albaniju, odvojili su 40 muškaraca i ostavili ih tamo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Je li komadant bio vojnik?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Komadant je nosio policijsku odeću, ali su mu se osobe obraćale sa "gospodine komadante".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nosio je policijsku uniformu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, nešto poput policijske uniforme.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se dogodilo sa tih 40 muškaraca? Gde su oni poslani?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oni su smešteni u podrum i od tad niko ništa nije ni čuo ni saznao o njima.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Znači niste ponovo videli te lju-

de?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se desilo sa ženama i decom?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Mi smo smešteni u kamione i traktore i rečeno nam je da idemo u Albaniju.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koliko vremena vam je trebalo da dođete do granice sa Albanijom?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Krenuli smo oko 10.00 i ne znam koliko je sati bilo kad smo stigli na granicu, ali smo bili u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... kad je počeo da pada mrak.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su se i drugi ljudi pridružili konvoju?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bilo je još jedno vozilo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Sve to vreme dok ste putovali, da li su vas pratili vojska i policija?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Pa, ako vojska i policija nisu bili sa vama, zašto ste nastavili da idete prema Albaniji?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pa rekli su nam tako i krenuli smo u tom pravcu. A usput jesmo sretali policajce i vojnike.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su vam na granici dozvolili da pređete granicu bez problema?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Pretresli su nas. Pitali su nas odakle smo. Rekli smo "iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... i pustili su nas da prođemo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I jesu li vas pitali da pokažete dokumenta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekli smo im da su nam dokumenta

oduzeta.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, da li mislite da ste imali izbor? Da li mislite da ste mogli da ostanete u svom selu ili ste morali da odete?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Možete li, molim vas, da ponovite pitanje?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nakon što su vam vojnici rekli da morate u Albaniju, da li mislite da ste imali izbora? Da li ste mogli da izaberete da ostanete u selu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne, nismo mogli da ostanemo. Nije bilo mogućnosti da ostanemo tamo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A zašto?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Jer nismo imali gde da ostanemo, mesto je bilo puno policajaca i vojnika.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, da li ste u Albaniji bili na medicinskom lečenju?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kad sam otišla u Albaniju, bila sam veoma bolesna i bili smo poslani u kamp. Ne znam šta se dogodilo samo sam osetila da su mi kolena slaba i onesvestila sam se. Onda su me majka i otac odveli na sigurno mesto... doktoru... Izvinite...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li su vas lečili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Posećivao me je doktor. Dao mi je tri pilule jer sam tokom silovanja imala menstruaciju, pa mi je rekao da popijem te tri pilule.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li još patite, fizički ili psihički, kao posledica toga šta vam se desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, veoma.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je u vašem društvu teško da se suočite sa tim šta vam se desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pa, da

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala vam, svedoče. To je sve. Nemam više pitanja.

SUDIJA MEJ: Da. Hvala vam. Sada ćemo da napravimo pauzu, ali pre nego što to uradimo, imamo jednu stvar da uradimo sa sekretarom.

(Pretno veće se savetuje)

SUDIJA MEJ: Da, sad ćemo da napravimo pauzu. Postoji mogućnost da ćemo do kraja nedelje da zasedamo u regularno radno vreme. Sada to ispitujemo, tako da bismo od sutra pa do petka mogli da zasedamo posle podne. Videćemo.

TUŽILAC ROMANO: Izvinite, časni Sude, ali ne i danas?

SUDIJA MEJ: Ne, danas ne. Svedoče K-20, sada ćemo da prekinemo sednicu na 20 minuta, a onda, kada se vratite, završićete sa vašim svedočenjem. Zapamtite da tokom prekida ne smete ni sa kim da razgovarate u vezi sa svojim svedočenjem i to uključuje i Tužilaštvo. Molim vas da se vratite u 11.15?

(pauza)

sekretar: Atlas Kosova će da nosi broj dokaznog predmeta 83.

SUDIJA MEJ: Rečeno mi je da nema problema da do kraja nedelje zasedamo tokom posle podneva, tako da ćemo sutra da zasedamo od 9.30. Možda ćemo da ostanemo malo posle 16.00, ali videćemo kako će stvari da se odvijaju. U petak ćemo možda da imamo nekih poteškoća jer imamo još jedno saslušanje. Da, gospodine Miloševiću.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: OPTUŽENI MILOŠEVIĆ

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Žao mi je zbog svega što vam se desilo, ako vam se to zaista desilo, ali moje pitanje je koji dokaz imate da vam se to desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Molim vas, ponovite pitanje pošto ga nisam razumela.

SUDIJA ROBINSON: Gospodine Miloševiću, svedokinja vas moli da precizirate pitanje.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Žao mi je zbog svega što vam se desilo, ako vam se to zaista desilo, ali moje pitanje je koji dokaz imate da vam se to desilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Istina je da mi se to dogodilo, jer ne bih došla ovamo da...

SUDIJA MEJ: Želite li da dovršite šta ste počeli? Niste došli ovamo da šta ?

SVEDOK K-20: Nisam došla ovamo da lažem. To je istina.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, ali u pitanju je veoma ozbiljan zločin koji u svakom postupku mora da bude potkrepljen dokazima. Da li imate bilo kakvih dokaza uz svoju izjavu?

SUDIJA MEJ: Pa, to je potrebno Tužilaštvu. Pravno je pitanje da li je potrebno da bude potkrepljeno. Za ovakve navode se to ne zahteva pred ovim Tribunalom. To je ono zbog čega vas ispravljam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Da li se to primenjuje i na moje sledeće pitanje? Na osnovu čega se zaključuje da su to učinili vojnici i policajci, ukoliko je to uopšte učinjeno, a ne neko drugi? Da li se i to utvrđuje na osnovu izjave?

SUDIJA MEJ: Ne, možete da pitate svedoka na osnovu čega zaključuje da su to učinili vojnici i policajci. Da li možete da nam pomognete u vezi sa tim, svedoče?

SVEDOK K-20: Pa, apsolutno je tačno da su bili u pitanju vojnici i policajci. Ja to znam.

SUDIJA MEJ: Ali pitanje je kako ste znali da su u pitanju vojnici i policajci? Možda je bilo očigledno, ali morate to da nam objasnite.

SVEDOK K-20: To je zato što govorim o njihovim uniformama i činjenici da su pričali srpski.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ali kada ste pričali o njihovom međusobnom odnosu, rekli ste da je osoba kojoj su se obraćali sa "komadante" nosila policijsku uniformu, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Policijsku uniformu i osoba mu se obratila sa "gospodine komadante" i on je rekao "radio sam sa njim i znam ga".

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ko je rekao da je radio sa njim i da ga je znao?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kada je seljak iz... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... sela to rekao.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Znači, na osnovu ovoga šta ste rekli, policijski službenik je bio, prema vašem svedočenju, komandant vojsci. Jesam li vas tačno razumeo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Svih vojnika? Kako mislite? Nisam sigurna da razumem. Da li pričate o vojnicima ili policajcima? Ne razumem vas.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pominjali ste da su vojnici bili prisutni i rekli ste da je policajac bio komadant. Dakle, tvrdite da je policajac, komadant, komandovao vojsci. Dakle, hteo sam samo

da razjasnim ovo da vidim šta je zapravo tačno.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kao što sam rekla, nosili su vojne uniforme. Policajac je nosio policijsku uniformu. Već sam vam opisala uniformu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Skrećem pažnju na to da ne može postojati situacija, formalna ili neformalna, u kojoj će policajac naređivati vojsci, osim ovoga šta čujem u vašem svedočenju. Da li se dobro sećate ovoga o čemu sad pričate? Molim vas, još jednom razmislite.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Sećam se veoma dobro. Sećam se veoma dobro i apsolutna je istina. Videla sam sopstvenim očima. Videla sam policajca i vojnike.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Ne možemo više o ovome da raspravljamo, jer, iako je veoma neverovatno... Molim vas, odgovorite na moje sledeće pitanje: da li ste saznali, nakon svega što se desilo, bilo šta što bi moglo da da odgovor na pitanje ko su bili počinioци ovog dela, koja su njihova imena, ko su oni bili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: To ne znam. Ne razumem srpski. Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li je iko vršio istragu o ovom zločinu koji je počinjen nad vama, kao što tvrdite?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Postavite, molim vas, još jednom pitanje.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Moje pitanje je: da li znate da li je vođena istraga o ovom zločinu koji je nad vama izvršen, kao što tvrdite? Da li je bilo koji zvanični organ ovo istraživao?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li znate ijednu osobu koja je bila prisutna u vašem selu 28. i 29. marta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ali očigledno jedan od seljaka iz vašeg sela je znao osobu koju opisujete kao komadanta, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nisam rekla seljak iz mog sela, već iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, ali u svakom slučaju to je neko koga ste znali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nisam ga znala. Samo sam ga videla i znala sam da je iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kako ste znali da je iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Jer je on to rekao.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li biste mogli da identifikujete tu osobu? Bio je Albanac? Da li je bio Albanac iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bio je Albanac.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li ste od njega mogli da saznate ime tog navodnog komadanta koji je nosio policijsku uniformu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekao je "gospodine komadante", a nije pominjao ime.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Razumem da nije pominjao ime tada, ali s obzirom na zločin koji tvrdite da je počinjen nad vama, zar nije logično da ste pitali za ime čoveka za kojeg je rekao da ga je znao od ranije i sa kojim je radio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bio je... pre. On je bio tamo prvog dana pre nego što se zločin desio. Tada mu se ta osoba obratila sa "gospodine komadante".

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Zar vam nije delovalo logično

da treba da saznate ko je odgovoran za ono šta vam se desilo, pa da je trebalo da pitate ko su ti ljudi, kako se zovu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bilo je logično, ali zašto bih pitala za njihova imena?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Zato što tvrdite da je nad vama izvršen zločin i, svakako, neko ko izvrši zločin treba da bude odgovoran i izveden pred lice pravde.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oni su ih počinili.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, ali pretpostavljam da želite da oni koji su ih izvršili odgovaraju za njih i da budu kažnjeni za taj zločin.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, želim da se to desi.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa, zar nije logično da ste pitali ko su ti ljudi, da bi mogli da se smatraju odgovornim za delo koje su počinili, ukoliko su ga počinili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ja ne mogu da znam te osobe. Nisam mogla, jer ne razumem srpski, a oni su pričali, ali ih ja nisam razumela.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, ali da li vi znate o čemu vi svedočite u ovom postupku protiv mene? Koji je predmet vašeg svedočenja? Da li znate to?

SUDIJA MEJ: To nije za svedoka. Sve šta ona može da kaže je ono o čemu svedoči.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kada ste se vratili na Kosovo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Vratila sam se nakon tri meseca.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I za period od više od dve godine koje su prošle, da li ste čuli za silovanja na Kosovu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, čula sam

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li sada ima puno slučajeva

silovanja na Kosovu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, puno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li znate da li se vođe država ili vlada čije su trupe stacionirane na Kosovu smatraju odgovornim za to?

SUDIJA MEJ: To nije pitanje za svedoka. To je komentar.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, da se onda vratim na izjavu. Rekli ste u svojoj pisanoj izjavi koju sam pročitao, a takođe i u svedočenju koje sam malopre čuo, da su se vojnici i policajci borili protiv pripadnika OVK i čak ste dodali u izjavi da je OVK snaga bilo i u obližnjem selu. To ste rekli u svojoj izjavi. Dakle, moje pitanje je: u pogledu bitke koja se vodila, da li su vas evakuisali u podrum kako bi vas zaštitili da niko ne bi poginuo u borbi? Da li ste to tako razumeli ili nekako drugačije?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kako da ne bi poginuli? Pa bio je rat.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, bio je rat i obično kad je rat i kad ima pucnjave, civili se sklanjaju u podrum kako nekoga ne bi pogodio metak. Dakle, da li verujete da su vas štitili tako što su vam naredili da se sakrijete u podrum?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nisu me štitili i nije bilo borbe. Pucali se prema dole, ali u međuvremenu nije bilo borbe. Oni su ti koji su otvarali vatru prema dole. I rekla sam... Nisam rekla da je OVK u obližnjem selu. Rekla sam da su stacionirani tri sela od mog.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: To ste rekli pre nekoliko minuta. Ali ovde u vašoj izjavi na strani 3, treći pasus, kaže, sada čitam vašu izjavu: "OVK je imala kasarnu u obližnjem selu" i u nastavku kažete, "... (izbrisano po nalogu Pretresnog veća)... starije braća su pobešla u planine dan pre nego što su Srbi ušli u selo i, koliko znam, pridružili su se OVK". Dakle, govorite o obližnjem selu.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nije blizu. Nalazi se na tri sela od

našeg. Otišli su tamo da traže sklonište. Otišli su... Pobjegli su od srpskih snaga.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ne pitam vas zašto su oni napustili selo niti zašto su se pridružili OVK, nego govorim da je postojao sukob između vojske i policije i OVK u obližnjem selu, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Kako mislite policije? Koje vojske? Ne razumem.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vojska i policija za koju kažete da su bili u vašem selu, o toj vojsci i policiji ja pričam.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Oni su vam rekli da siđete u podrum i, kako ste vi rekli, vi ste požurili da idete u podrum, ali su vas oni vratili da uzmete odeću, da se obujete i uzmete hranu da ponese sa sobom. Je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, ali kad je ušao kroz prozor rekao je nešto na srpskom. Nismo ga razumeli. Onda je počeo da priča na albanskom i rekao je, "Odvešćemo vas u podrum" iako pre toga nismo znali gde će da na pošalju.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Sve ja to razumem, ali kad su vam rekli da se obučete, obujete, uzmete hranu i siđete u podrum i nakon toga je počela pucnjava, da li to znači da su hteli da vas zaštite od opasnosti pucnjave koja se pred vama dešavala, ili ne?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nije bilo nikakve opasnosti. Opasnost je dolazila od njih.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A na koga su oni pucali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Otkud ja znam na koga su pucali? Pucali su prema dole.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kako mislite "prema dole"? Je

li vaša kuća na brdu? Je li vaše selo na brdu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Neću da odgovorim na ovo pitanje. Ovde sam došla da pričam o svom slučaju, o tome šta se meni dogodilo, a već sam vam rekla u kom su pravcu pucali.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pitam vas samo nešto u vezi sa onim šta ste vi ovde rekli jer ja nemam nikakve druge informacije osim onoga šta ste vi ovde rekli. Dakle, je li vaša kuća na brdu kad kažete da su pucali prema dole? Koristili ste reč "dole". Dakle, je li u pitanju selo koje se nalazi ispod vašeg? Na šta mislite kada koristite reč "dole"?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bili smo u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... selu. Ranije sam vam rekla da su pucali dole prema... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... selu. Ranije sam to objasnila.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I koliko je daleko... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... selo od vašeg sela?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Veoma je blizu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Koliko vremena treba da se od vašeg sela... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*..., ode do... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela? Koliko bi vam trebalo peške da tamo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Deset minuta.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I koliko je pripadnika OVK bilo u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nije bilo OVK u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*..., ali su pucali dole prema... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... selu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: U redu. Rekli ste da podrum u komšijskoj kući u koji ste otišli na početku nije bio pun, ali da se napunio posle nekoliko dana.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nije bio pun. Sa čim je bio napunjen

posle nekoliko dana? Ne razumem ovo?

SUDIJA MEJ: Po vašem svedočenju, kako je nama prevedeno, posle tri dana podrum je bio pun. Sada ste rekli da su se 29. ove razne stvari desile i da ste narednog dana otišli u Albaniju. Možete li sada to da nam pojasnite.

SVEDOK K-20: Rekla sam da su 28. oni došli. Srpske snage su došle i pucale dole prema... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... selu. Tog dana je bilo borbi i narod je pričao da se bore protiv OVK. Ali narednog dana, došli su i izveli nas iz kuće i sve seljake stavili u podrum. Podrum se za jedan dan napunio, a to je bio 29. mart. Ne tokom tri dana. Nisam to rekla. A 30. marta su nas poslali prema Albaniji. 28. su nas odveli u podrum i u kuću u kojoj smo proveli jednu noć, a onda smo poslali u Albaniju.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I kad su vas poslali u Albaniju 29. ili 30.?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: 29. su nas uhvatili tamo. Bili smo u podrumu. 30. su nas poslali prema Albaniji, 30. marta.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Znači, proveli ste samo jednu noć u podrumu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Jednu noć.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kako ste onda rekli da je nakon nekoliko dana podrum bio napunjen?

SUDIJA MEJ: Objasnila je da je to bila greška. Nije to rekla.

SVEDOK K-20: Ne razumem. Rekla sam 29. marta...

SUDIJE MEJ: Prevedeno je da je nakon tri dana podrum bio pun. Tako je, kako mi razumemo, prevedeno vaše svedočenje. Sada ste objasnili da je u pitanju greška. Možda možemo da pređemo na

nešto drugo, gospodine Miloševiću.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Rekli ste da su sa njive odveli petoro ljudi u podrum da ih pretresu, a da su zatim uvodili po petoro, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A u izjavi ste rekli da su uveli deseticu muškaraca da ih pretresu. Sada, šta je istina? Je li bilo pet ili deset?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam da je prvo odvedeno pet, a zatim je još pet odvedeno da budu pretreseni.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Koliko ih je ukupno tamo bilo? Prvi put pet i drugi put pet. Koliko muškaraca ukupno? To je desetica, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam. Bilo ih je puno. Nije bilo deset. Odvodili su ih pet po pet. Odveli bi petoricu, pretresli ih i vratili, onda drugu petoricu i tako dalje.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa, pitam vas to zato što ste rekli da su odveli deseticu, a onda petoro po petoro, petoricu pa onda još petoricu. Da li ste ih videli kada su bili pretresani?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nismo ih videli. Nas su sa livade poslali nazad, a onda kad su se vraćali nosili su odeću u ruci.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kako onda znate da li su išta uzimali od njih ili nisu? Niste videli.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oni su tako rekli. Mom ocu su uzeli sat i rečeno mu je da im da i dokumenta i novac.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li znate još neki primer osim vašeg oca?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Moji stričevi i ujaci su bili tamo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Jesu li njima oduzeli bilo šta?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Uzeli su sve što su našli kod njih.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Koliko je tamo bilo muškaraca?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ne znate koliko je ukupno muškaraca bilo tamo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam koji je bio broj. Bilo ih je puno, ali ne znam tačan broj.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Malopre ste rekli da ih je bilo 40.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam da ih je 40 odvojeno i da se ništa ne zna šta se sa njima dogodilo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Rekli ste da su došli u podrum vaše kuće, ili vama, da traže žene za neko čišćenje. Kad je to bilo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne u podrumu, već u one dve sobe. Rekla sam da smo poslati da provedemo noć u drugoj kući gde su bile dve sobe i rekli su "trebaju nam neke devojke da operu sudove".

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ali kada je to bilo? U koliko sati?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam koliko je sati bilo, ali bila je noć.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ovako piše u vašoj izjavi koju imam ispred sebe, na strani 4: "To večer oko 22.00 tri srpska vojnika su ušla u sobu u kojoj smo mi bili i videla sam da imaju svetiljke sa sobom. Rekli su nam da im treba deset osoba da počiste i pospreme".

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam da je jedan vojnik s baterijskom lampom ušao, ali se ne sećam vremena. Nisam znala koje je

vreme jer je bilo mračno, a mi smo imalo samo svetlo od sveća. I rekli su "trebaju nam devojke da počiste."

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: To se malo razlikuje u nekim detaljima, ako uporedimo to sa vašom izjavom. Sada ponavljate da je ušao jedan vojnik sa lampom, a u vašoj izjavi piše tri srpska vojnika su se pojavila. Sada, šta nam sad kažete? Jesu li rekli da im trebaju devojke da operu sudove? A ovde u vašoj izjavi kažete da su ta trojica, da su bila tri vojnika i da su tražili desetoro ljudi za čišćenje. Trebalo im je deset ljudi za čišćenje. Možete li da se setite šta se zapravo desilo, jer postoji značajna razlika između onoga šta ste nam ovde rekli i šta piše u vašoj izjavi.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam da je jedan vojnik ušao i rekao "trebaju nam neke devojke".

TUŽILAC ROMANO: Časni Sude, izvinite.

SUDIJA MEJ: Da.

TUŽILAC ROMANO: Ako je od ikakve pomoći, mogu da vam dodam izjavu...

SUDIJA MEJ: Da, videćemo je.

TUŽILAC ROMANO:... o kojoj gospodin Milošević priča.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Na strani 4, svedok, dakle, tvrdi da se pojavio jedan vojnik sa lampom u ruci i da je tražio devojke. To je rekla. Na strani 4, na sredini ovako kaže: "Te večeri oko 22.00, tri srpska vojnika su ušla u sobu u kojoj smo mi bili. Videla sam da sa sobom imaju lampe. Rekli su nam da im treba deset osoba da počiste." Dakle, ne jedan, već trojica. A sada tvrdi da je bio jedan. U svojoj izjavi kaže trojica. Sada kaže "devojke", a oni su

pitali za osobe, deset osoba da počiste, a ne četiri kako sada kaže. Šta je od ovoga istina?

SUDIJA MEJ: Svedokinja je dala svoje svedočenje o tome. Sada, ukoliko nemate ništa više da dodate, možemo da pređemo na sledeću tačku. Imate li bilo šta da dodate?

SVEDOK K-20: Znam da je jedan vojnik ušao i odveo nas. Sećam se vojnika sa lampom koji nas je odveo i koji je rekao: "Trebaju nam devojke da operu sudove". Moja sestra je rekla majci da ide jer je imala predstavu šta će da se desi, ali joj je vojnik na srpskom rekao: "Vi, gospođo, sedite."

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ovde kaže, dalje, da je nekoliko starijih žena ustalo, ali da su ih vratili.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne kaže se broj. Jedino piše da je moja sestra rekla mami da ide, jer je mislila... Mislila je da zna šta će da se desi i on joj je na srpskom rekao "Vi, gospođo, sedite."

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ovaj je vojnik pričao albanski, koliko sam ja mogao da razumem šta govorite. Je li tačno?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Govorio je albanski.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I rekli ste da je i policajac pričao albanski?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li ste čuli da je još neko pored vojnika i policajca govorio albanski?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I rekli ste da ste pri izlasku iz podruma čuli ono šta ste citirali u vezi sa NATO-om i ostalim? Ko je to rekao? Jedan od ove dvojice ili treća osoba? Rekli ste da je jedan od oficira to rekao.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, tako sam rekla, ali sada ne mogu

da se setim. Rekla sam da je osoba kojoj se prethodna osoba obratila sa "gospodine komadante" govorio albanski.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Sada je to treća osoba koja govori albanski i ne znate više nijednu osobu koja je govorila albanski?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Znam za policajca... Kao što sam rekla, vojnik je pričao albanski i osoba koja je rekla "NATO će vas spasiti".

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Sada, jesu li te osobe Srbi ili Albanci?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Bili su Srbi.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Koliko je ukupno policajaca i vojnika bilo, prema vašem mišljenju? Koliko ih je bilo tamo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam. Bilo ih je puno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: 20, 30, 40? Koliko biste rekli? 50?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Mnogo, mnogo njih. Ni 40 ni 50. Mnogo ih je bilo. Bilo ih je mnogo rasutih po selu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li puno Srba na Kosovu govori albanski?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Rekli ste da je policajac čuvao stražu na vratima kada je nad vama izvršavan zločin?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Od koga vas je krio?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Čuvao je red po kom su ulazili.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li je hteo da prikrije šta su radili, da zamaskira?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam. Uvodio ih je tamo po redu. Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A ko vam je pretio i rekao da ne smete o tome da pričate? On ili neko drugi?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Možete li još jednom da ponovite pitanje, molim vas?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Razumeo sam vas da ste rekli da vam je on rekao da ne smete nikome da kažete šta se desilo već da kažete da ste čistili. Da li vam je on to rekao ili neko drugi, neki od ostalih?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Taj policajac koji je govorio albanski.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Koliko vas je bilo kada ste krenuli iz sela prema Albaniji?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam. Bilo je puno. Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Rekli ste da je bilo kamiona i traktora. Šta mislite koliko je bilo kamiona i traktora?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam. Bilo je puno traktora. Bio je jedan kamion, ali... Ne znam. Jedan seljak je rekao 500 iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... i 500 iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... ali ne znam više.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... ste išli prema... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... i odatle dole u Albaniju, je li tako? Je li to put kojim ste išli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Prolazili ste kroz mnoga mesta? Da li ste ikoga znali? Da li ste imali srodnika, prijatelja, veza u bilo kojem od tih mesta kroz koja ste prolazili ili poznanika, možda?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Rekli ste da vas niko nije pratio, ni policija ni vojska, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, tako je. Niko nas nije pratio.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li ste vi želeli da idete u Albaniju?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne, nismo želeli.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Sada, ako vas niko nije pratio mogli ste da ostanete bilo gde na Kosovu, da ste hteli, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne, nismo mogli. Tokom puta smo viđali policajce i vojnike. Pitali bi nas "odakle ste" i mi bismo im rekli.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, ali vas niko nije sprečavao da negde stanete i ostanete.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Nisu nas zaustavljali. Samo su nas usmeravali prema Albaniji. Nismo ostali ... Nismo se usudili da tamo duže ostanemo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Nemam više pitanja.

SUDIJA MEJ: Da, gospodine Tapušковиću.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Časni Sude, nemam za svedokinju pitanja u vezi sa njenim iskustvima. Gospođu nemam pitanja u vezi sa onim šta ste nam rekli, ali me samo dve stvari zanimaju. Pre nego što ste sišli u podrum, bili ste u velikoj grupi od oko 300 ljudi, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Pre nego što su nas poslali u podrum?

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Da li ste bili u velikoj grupi ljudi u kojoj je bilo oko 300 ljudi, ne samo iz vašeg sela, već i iz okolnih sela koji su došli u selo?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne razumem.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Samo vas podsećam na ono šta ste ranije rekli: "Pre odlaska u podrum bila sam u velikoj grupi od oko 300 ljudi".

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Tri stotine ljudi pre nego što smo otišli u podrum? Rekla sam da su oni prvi poslani u podrum na početku. Je li to pitate? Rekla sam da su bile tri porodice i mi.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Samo vas podsećam da ste to rekli ranije, ali nema veze. Da li se sećate koliko je ljudi iz drugih sela bilo sa vama pre nego što ste otišli u podrum? Da li je tamo bilo ljudi koje uopšte niste poznavali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Iz drugih sela, rekla sam... Rekla sam da su bile tri porodice i mi, kad smo sišli u podrum. Usput nismo nikoga videli. Mi smo prvi koji su odvedeni iz sela i kad smo došli u podrum, tamo smo zatekli još tri porodice.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Ali hteo bih da znam sledeće: tih 40 ili 50 muškaraca koji su ostali iza, kao što ste rekli i koje niste više nikad videli, jesu li svi bili iz vašeg sela?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne. Bilo je... Bilo je muškaraca iz našeg sela, iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela i iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela. Rekla sam 40 muškaraca.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: I tih malo iz vašeg sela, jeste li ih posle videli? Da li ste se ponovo sreli sa njima, sa tim ljudima iz vašeg sela?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne. Čak se ni danas ne zna gde su.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Možete li da nam date neka od imena tih ljudi iz vašeg sela koje niste više videli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne, ne mogu.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Da li je bilo i ljudi iz drugih sela među njima, među ljudima koji su ostali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da li je bilo... Molim vas, postavite pitanje još jednom.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Uz ljude iz vašeg sela koji su ostali iza i o kojima niste više ništa čuli bilo je i ljudi iz drugih sela? Nisu bili samo ljudi iz vašeg sela već i iz drugih sela?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam iz sela... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... i našeg sela. Dakle, bilo je 40 ljudi iz drugih sela koji su... Iz tri sela.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Da li ste pitali ljude iz drugih sela da li su oni ikad išta čuli o ljudima iz svojih sela? Jesu li se vratili kući i, ako jesu, kako se zovu? Možete li da nam date imena?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ime koga? Čije ime?

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Rekli ste da je među ljudima koji su ostali u podrumu kada ste vi krenuli za Albaniju bilo dosta ljudi iz okolnih sela koje niste više nikad videli. Da li su ih njihovi rođaci u tim drugim selima videli ikad posle? Da li su ih njihovi rođaci u tim selima videli ikad posle, u selima u kojima vi niste živeli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ja ih nisam videla.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Dobro, hvala vam. Imam samo još jednu stvar da vas pitam, a odnosi se na vašu raniju izjavu. Dozvolite mi da je pročitam i to će biti sve što imam da vas pitam. "Dok smo bili u podrumu, mogli smo da čujemo pucnjavu spolja. Najverovatnije je to bila borba između Srba i OVK. OVK je imala kasarnu u obližnjem selu". To ste rekli ranije. Je li to tačno ili nije? To je sve šta imam da pitam.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam tri sela od mog. Ona su blizu... U istoj su opštini sa... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*..., ali nisu blizu našeg sela.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Ne, ali sami ste rekli da se pucnjava čula napolju i rekli ste: "Najverovatnije je to bila borba između Srba i OVK". To ste rekli. Ako je pogrešno, recite nam, ali to ste vi rekli.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Rekla sam da su se borili. Pucali su. Policija je pucala. Čula sam da pucnji dolaze sa srpske strane. To sam rekla. I da smo mi bili u podrumu i da su oni pucali iz... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... sela prema dole. Nisam čula pucnje da dolaze odozdo.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Hvala. Ne. Ali rekli ste da je vaš zaključak bio da je to zbog borbe između Srba i OVK. To ste rekli. Sada nam dajete drugačije objašnjenje. Hvala.

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne, izvinite. Ne razumem šta ste rekli. Samo sam rekla šta sam videla i šta sam čula.

SUDIJA MEJ: Hvala. Da, gospođo Romano.

TUŽILAC ROMANO: Samo dve stvari, časni Sude.

DODATNO ISPITIVANJE: TUŽILAC ROMANO:

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, kada vas optuženi pitao da li ste pomislili da su srpske snage htele da vas zaštite tako što su vas odveli u podrum, rekli ste ne, zašto?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Mislite zašto su nas odveli u podrum?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Ne. Zašto ste mislili... Zašto niste mislili da vas štite?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Oni... Znam zašto su nas odveli u podrum. To je sve što znam. Ja ne znam da su oni hteli da nas zaštite. Rekli su nam da siđemo u podrum i to je sve šta ja znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I dok ste bili u podrumu i čak nakon toga, kada ste izvedeni napolje, da li ste videli da su srpske snage maltretirale i zlostavljale seljake, da su ih tukli ili povređivali?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da. Da. Videla sam. Videla sam komandanta i neke policajce. Imali su oružje.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li ste videli da su nekoga tukli?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Videla sam čoveka koji se obratio komadantu sa "gospodine komadante". On je ubijen. Videla sam Albanca koji je doveden ispred nas i bio ubijen... Izvinjavam se, pretučen.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I dok ste bili na livadi, oduzete su vam dragocenosti i dokumenta, je li tako?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Da, tako je.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Svedoče, da li ste rekli ikome šta vam se desilo? Da li ste ikome rekli za zločin koji je nad vama izvršen?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Samo vama ovde. Nisam nikome rekla za to, osim izuzetaka koje sam navela u izjavi.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I niste prijavili policiji ili inspektorima ili nekom istražnom telu?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne, nisam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koliko često žene u vašem društvu, na Kosovu ili u vašem selu prijavljuju kada se ovakav zločin izvrši nad njima?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Možete li da ponovite pitanje, molim vas?

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da pojednostavim: ako je nad nekim, nad devojkom poput vas izvršen zločin, da li je uobičajeno ili da li je lako njoj da takav zločin prijavi policiji?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ne znam šta da kažem. Možda je teško da se prijavi.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Teško je da se prijavi. Da li biste imali podršku porodice ako biste to uradili?

SVEDOK K-20 – ODGOVOR: Ja lično, imam podršku porodice, ali je zaista teško da se priča o takvim stvarima.

TUŽILAC ROMANO: Nemam više pitanja. Hvala, svedoče.

SUDIJA MEJ: Svedoče K-20, ovim se završava vaše svedočenje. Hvala vam što ste došli na Međunarodni sud da ga date. Sada možete slobodno da idete. Napravićemo pauzu 15 minuta, do 12.45.

(pauza)

SUDIJA MEJ: Da. Neka svedok pročita zakletvu.

SVEDOK K-16: Svečano izjavljujem da ću da govorim istinu, celu istinu i ništa osim istine.

SUDIJA MEJ: Hvala. Sedite. Izvolite.

TUŽILAC ROMANO: Časni Sude, htela bih svedoku da pokažem jedan dokument. Opet, radi se o dokumentu koji ima samo jednu stranu i koji sadrži ime svedoka i datum rođenja.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... pod pečatom.

GLAVNO ISPITIVANJE: TUŽILAC ROMANO

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala vam. Svedoče, pogledajte papir koji se nalazi ispred vas i bez izgovaranja vašeg imena recite da li se radi o vašem imenu? Da ili ne.

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li pored vašeg imena vidite broj K-16?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Tokom celog postupka, obraćaćemo vam se tim brojem. Da li razumete?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vidite i datum rođenja ispod imena?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je to tačan datum rođenja?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, koliko imate godina?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: 24.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li živite u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... živite?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Živim u predgrađu koje se zove... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li se... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... nalazi u susedstvu... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li može svedoku da se pokaže... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... To je mapa... Samo trenutak... To je... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... Svedoče, možete li da pogledate mapu i možete li Sudu da pokažete gde se nalazi vaš kraj? Ovo je mapa... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... grada. Da li mapa može da se stavi na ELMO? Svedoče, treba da pokažete na mapi koja se nalazi ispred vas.

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ovde gore je negde. Ovde možete da vidite... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... je ovde negde gore.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A gde je centar? Gde je... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... centar grada? U redu je ako ne možete da nađete.

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ovde.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Sa kim živite u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Živim sa ocem, majkom i... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... braće.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koja je vaša etnička pripadnost?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ja sam Albanka.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I jesu li većinom ljudi u vašem kraju bili Albanci?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je bilo Srba?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo je.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koliko je bilo Srba u poređenju sa Albancima?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo je više Albanaca, ali je bilo i nešto Srba. Oko deset kuća. Ne znam, možda više, nisam sigurna. Nisam imala kontakte sa njima.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li razumete srpski jezik?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Mogu da razumem.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nakon 24. marta kada je počelo NATO bombardovanje, kakav je bio život u vašem komšiluku?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ja... Bilo je mirno. Ljudi su bili zatvoreni u svojim kućama i bilo je puno policije na ulicama, ali na početku nije bilo puno problema.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je tada puno ljudi iz drugih sela ili delova vašeg grada dolazilo da živi u vašem kraju?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: U neposrednoj blizini nisu, ali su dolazili u okolinu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Odakle su oni dolazili?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... opštine.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li znate razlog zbog kog su oni napuštali svoje domove i dolazili u vaš komšiluk?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Rekli su da su ih srpske snage izbacivale iz kuća i da nisu mogli mirno da žive.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, rekli ste da je u vašem komšiluku bila prisutna policija. Možete li da nam opišete jesu li nosili uniforme?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Imali su uniforme tamno plave pomešano sa... Imale su tri boje: tamnoplava, svetlo plava i maskirna.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, pokazaću vam neke fotografija i zamoliću vas da pokušate da identifikujete fotografiju sa uniformom o kojoj pričate. Molim da se svedoku pokaže dokazni predmet... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... Koji broj?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Šest.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Šta su radili u vašem komšiluku?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Patrolirali su ulicama gore-dole i pucali su u vazduh. Opljačkali su prodavnicu preko puta.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Je li bilo pljačkanja ili paljenja?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bila je pljački u kući... U prodavnici... U prodavnici preko puta naše kuće i ja sam to sopstvenim očima videla.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da nam opišete šta ste videli?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Policija je na početku došla autom, sa jednom ženom. Ne znam ko je to bio. Razvalili su vrata prodavnice i uzeli stvari iznutra, stavili ih u auto i nastavili.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li su Albanci iz vašeg komšiluka zlostavljani?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Znam samo za jedan slučaj u blizini. Neko je došao iz sela, ne znam ko je to bio i bio je pretučen. Celo telo je bilo, kako da kažem, u modricama, modro.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I ko ga je tukao?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Rekao je da ga je policija tukla.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Sećate li se kad je počelo NATO bombardovanje?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je vaše selo bombardovano?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Mislite NATO bombardovanje? Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A od strane neke druge sile?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Sto metara od kuće, dva policajca su pucala iz auta, a bio je još jedan slučaj iznad kuće. Ne znam koliko daleko od kuće, ali smo čuli pucnjavu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Pitam za bombardovanje. Rekli ste mi da niste čuli za NATO napade na vaš grad. Takođe ste pomenuli da niste čuli za NATO napade, ali za napade drugih snaga jeste.

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne, ne bombardovanje. Možda nisam dobro razumela. Rekla sam da su bile dve detonacije i to su bile eksplozije koje su izazvali srpski policajci, koji su bacali eksplozivne naprave. To nije bio NATO.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Sad je jasno. Da li je bilo trenutaka kada su ljudi iz vašeg komšiluka napuštali grad?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kada je to bilo i koji je razlog bio da oni odu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo je to nedelju dana nakon početka NATO bombardovanja da su ljudi... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... počeli da napuštaju svoje domove i videli smo da silaze u naš komšiluk, u grad.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jesu li se uplašili NATO bombardovanja?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne verujem. Videla sam ljude kako beže. I kad su došli mi smo ih pitali zašto beže, a oni su rekli da ih je policija isterala.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je iko iz vaše porodice otišao?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO: Volela bih da svedoku pokažem ovaj dokument. Ovo je skica nacrtana rukom koju je svedokinja nacrtala. To šta se sada deli je prevod. Ja ovde imam original.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*...

TUŽILAC ROMANO: Volela bih da svedok prati sa originala. Želim samo jednu stvar da razjasnim. Pitam predstavnika Sekretarijata (Registry) da li su im potrebne obe verzije i prevod i original? Možda možemo...

sekretar: Trebaju nam obe, uključujući i original. Biće čuvane pod pečatom.

TUŽILAC ROMANO: Dakle, ja imam original. Imam original i i mam prevod pošto je napisano na albanskom. Da bism pomogli Sudu, možda možemo...

SUDIJA MEJ: Da, obe se staljaju u dokazni spis.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Svedoče, da li prepoznajete skicu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li je vi napravili?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Početkom aprila ste otišli u... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... sa strinom... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... i rođakom... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)... od 12 godina. Sećate li se toga? Da ili ne?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Sećam se tog dana. Tog dana sam izašla sa strinom i rođakom. Izašli smo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Zašto ste toga dana išli u... (*izbrisano po nalogu Pretresnog veća*)...?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Otišli smo da kupimo mleko od brata od strica i još neke stvari koje su nam bile potrebne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Uz pomoć skice koju ste nacrtali, možete li Sudu da opišete put kojim ste išli od vaše kuće do... (*izbri-*

sano po nalogu Pretresnog veća)... i šta vam se sve desilo tog dana, kada ste krenuli od vaše kuće?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Izašli smo iz kuće i krenuli u grad. Išli smo sporednim ulicama da bismo brže stigli, a bilo je i bezbednije. Išli smo putem koji vodi na pijacu. I kad smo ovim putem koji ide prema pijaci prolazili pored škole, dva policajca su došla autom i zaustavili nas.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete koje je vrste bilo vozilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bio je tamno plavi "Golf".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I videli ste dvojicu muškaraca u autu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kažete da su bili policajci. Kako to znate?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da, bili su. Policajac je izašao iz vozila i prišao nam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je nosio uniformu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je uniforma bila ista kao ona koju ste malopre opisali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koja je bila razlika?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ova je uniforma je takođe imala tri boje, ali ova je siva-maslinasta-braon.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li se sećate da ste tu uniformu videli na fotografijama koje ste malopre gledali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Nešto slično broju 10, ali ne baš ista.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koja je razlika?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Boje su bile svetlije i na rukavu je bilo nešto kao orao. Ne znam šta da kažem. Bila je to... Bila je to srpska zastava. Ne znam koju vrstu imaju i ne mogu tačno da je opišem.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nema problema. Hvala, svedoče. I jesu li bili naoružani?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kojom vrstom oružja?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Imali su pištolje, sekiru i još nešto, ne znam šta. Ne znam šta su još imali, ali se ove dve stvari odlično sećam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, rekli ste da je jedan od muškaraca izašao iz auta. Da li vam se obratio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta je rekao?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Prvo su nas pitali za lične karte. Ja sam imala ličnu kartu, ali strina nije imala.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Je li on pričao na albanskom ili na srpskom?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Na srpskom.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Dakle, pitao vas je za lične karte?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste mu dali vašu ličnu kartu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je zadržao vašu ličnu kartu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da, zadržao je. Nije je vratio.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta je rekao, pitao ili naredio da uradite nakon toga?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Rekao je mojoj strini da ide kući.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je ona otišla kući?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Otišla je.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A vi i vaša rođaka ste ostale tamo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se onda posle dogodilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Policajac me pitao koliko imam godina i ja sam mu rekla. I pitao me "jesi li udata", ja sam rekla, "ne, nisam udata". Ne, prvo me je pitao "gde mi je muž", a ja sam rekla "nisam udata". I onda me pitao "zašto nisi udata» i ja sam rekla "jednostavno nisam udata". Onda me pitao je li imam braće i rekla sam, "Imam... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... braće. Pitao je "koliko imaju godina" i ja sam rekla "jedan ima 13". Nisam sigurna šta sam rekla, ali znam da nisam rekla istinu. Onda me je pitao sa kim živim i rekla sam mu da živim sa ocem, majkom i braćom.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Zašto niste rekli istinu o bratu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Zato što sam se plašila da će da odu kući, da odvedu braću i da ih ubiju... Ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste bili u nekom trenutku bili primorani da uđete u auto?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Tokom razgovora, pitao je: "Imate li ikakvog stranca u kući" i ja sam rekla "ne" i oni su rekli: "Sada ćemo da idemo kod tebe kući i da vidimo ko je tamo." I ja sam rekla: "U redu. Nema problema". On je rekao: "Uđi u auto i ide-mo." Ja sam rekla: "Nema problema, ja ću da hodam, a vi me pratite autom."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I jeste li hodali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne. On je izvadio pištolj i naterao me da uđem u auto.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta se dogodilo sa vašom rođakom?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: On nas je obe ugurao u auto.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Dakle, opet uz pomoć skice, možete li da nam objasnite gde su vas odveli?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Krenuli smo ovim putem i otišli tamo gore i onda skrenuli desno ovim putem, pravo i onda... Onda su opet skrenuli desno. Onda su otišli gore levo. I ja sam rekla, kad smo skrenuli levo: "Trebalo je da skrenemo desno da idemo mojoj kući", a oni su se međusobno pogledali i počeli da se smeju.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kad i gde se auto zaustavio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Otišli su pravo gore do mesta gde je strelica i tu su se zaustavili.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete kakvo je to mesto? Je li to kuća?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da, to je kuća.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li bili ranije u toj kući?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Pošto ste stigli u kuću, šta se dogodilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Krenuli su autom, ali nisu mogli da uđu autom u dvorište. Ovde su stali, ovde gde je strelica. Jedan je izašao iz auta i otišao do vrata kuće. Nije mogao da ih otvori pa ih je šutnuo i razvalio. Bio je veoma jak čovek.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, to je bilo početkom aprila, je li tako?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li se sećate tačnog datuma?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: U koje doba dana je to bilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo je ujutru posle 10.00. Ne znam tačno, ali je bilo jutro.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: U to vreme ste stigli u tu kuću?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo je između 10.00 i 11.00. Nisam sigurna.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nakon što su provali li u kuću, jeste li ušli unutra?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Otvorio je vrata i neko vreme gledao okolo, onda nas je izvukao iz auta i naterao da uđemo u kuću.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se dogodilo u kući? Gde ste bile odvedene?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Kad su nas naterali da uđemo, razdvojili su nas u sobi koja je bila blizu izlaza. Poslali su moju rođaku u hodnik ili u drugu sobu, ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A gde su vas poslali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Poslali su me u ovu kuću ovde. Tu su bila vrata, a tu soba. Ne znam koliko je soba bilo. Samo znam da je bila soba u koju sam ja bila poslata.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li da opišete sobu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo je... Na levoj strani su bila vrata. Bio je neki dugačak orman, a sa druge strane je bilo nešto kao sto ili mašina za šivenje i bio je veliki krevet.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se dogodilo nakon što ste došli u tu sobu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bila sam u sobi sa jednim policajcem. On je bio tamo sa mnom i rekao je: "Imaš li para?" Rekla

sam: "Da, imam 400 dinara". Toliko sam tad imala. Ne znam koliko je to vredelo. Otvorio mi je torbu i pretresao je. Izvadio je tašnu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta je onda uradio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Rekao je: "Imaš li nemačke marke?" A ja sam rekla: "Ne, nemam nemačke marke."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta je onda uradio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Posle toga je rekao: "Skidaj odeću da vidim da li imaš nemačkih maraka na svom telu."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste se skinuli?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Nisam se sama skinula. On mi je skinuo džemper. Skinuo mi je podkošulju. Skinuo mi je svu odeću, sve šta sam nosila.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li vas je pretresao?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kako je to uradio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Takođe mi je skinuo odeću sa donjeg dela tela. Skinuo mi je pantalone i sve šta sam imala.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I kako vas je pretresao? Kad vam je skinuo odeću, je li nastavio da traži?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Stavio me je da legnem na krevet. I ležala sam kao što sad sedim na stolici. Samo su mi leđa bila položena na krevet. Raširio mi je noge i gledao mi u polni organ da vidi da li sam tamo sakrila pare. Stavio je tamo svoj prst.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I je li tad bilo šta drugo uradio ili je izašao iz sobe?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Odbila sam da raširim noge i on me je udario pištoljem ili nečim šta je držao u ruci. Znam samo da me udario po nozi.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I nakon toga, da li vam je uradio još nešto?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Posle toga je rekao: "Sad ćemo malo da se zabavimo."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se onda desilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Onda kad sam shvatila šta će da nam se desi, preklinjala sam ga da ne uradi ništa mojoj rođaki. Rekla sam: "Meni radi šta hoćeš, ali ne diraj moju rođaku".

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se onda dogodilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bila je veoma mlada i ... Kako da kažem...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Polako...

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Onda je rekao: "Idem da vidim". Ne znam. Izašao je iz sobe i onda je drugi policajac ušao. Ušao je u sobu u kojoj sam ja bila.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Je li drugi čovek bio policajac koji je bio sa vama u autu? Je li to isti čovek?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Dakle, pošto je on ušao, šta je uradio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Skinuo je odeću sa donjeg dela svog tela i prišao mi. Ja sam bila na krevetu. Bila sam umotana u ćebe.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li još bili goli?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nakon što je skinuo pantalonu, prišao vam je?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta je uradio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Raširio mi je noge. Skinuo ćebe i raširio mi noge i pokušao da mi priđe.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I nakon toga koliko je puta pokušao da vam priđe?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne znam. Krevet je bio veliki i ja sam se sklanjala dok nisam došla do čoška kreveta i nisam imala gde dalje da idem.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta se onda dogodilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Počeo je da me siluje.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kad kažete "da siluje" na šta mislite?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne znam... Penetirirao je u mene sve vreme. Pokušala sam da se odbranim, ali nisam mogla.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste osećali bol?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da, puno je bolelo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je rekao bilo šta dok je penetrirao?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Rekao je: "Loša si žena". Kako da kažem? Rekao je na srpskom: "Loša riba". Govorio je takve reči.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li vrištali ili ste plakali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Nisam vrištala ni u jednom trenutku. Nisam vrištala. Samo sam plakala. Suze su mi lile niz obraze, ali nisam htela da moja rođaka čuje moje vrištanje i moj bol.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je bilo trenutaka kad je prestao da radi to i kad je izašao iz sobe?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se dogodilo kad je napustio sobu?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Otišao je. Dok je bio u pozi za vreme koje sam ja ležala na krevetu, drugi policajac je ušao i rekao nešto kao: "Požuri. Brže". Onda mi je okrenuo leđa i uzeo me... Zapravo nisam nikako reagovala. . Ne znam kako se to završilo, ali okrenuo me i leđima prema njemu i onda kad je bilo gotovo izašao je, a drugi policajac je ušao.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Taj policajac koji je ušao je isti onaj koji je prvo bio sa vama i koji je pokušao da vas pretrese?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Znači vratio se i kad je ušao u sobu šta je uradio?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Skinuo je svoje pantalone do kolena, imao je pištolj u jednoj ruci i rekao mi da otvorim usta, a onda je stavio svoj polni organ meni u usta. Povraćalo mi se. Umalo nisam eksplodirala. Onda me okrenuo leđima prema njemu i penetrirao u mene dok nije završio, kako god se to zvalo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I da li je otišao iz sobe u nekom trenutku?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se onda desilo? Šta se vama desilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Onda su nas odveli ispred kuće, na ulicu, ovde. Dali su mi ličnu kartu i rekli nam: "Idite u grad i kupite šta god da ste htele da kupite" i rekli su: "Nemojte nikome da kažete šta se desilo jer ako kažete, mi ćemo da se vratimo da vas istrebimo."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Znate li jesu li povredili ili naškodili vašoj rođaci dok je bila u kući?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne, na sreću. Ona je bila spašena. Samo joj je usna bila povređena, ništa drugo osim toga.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li, opet uz pomoć skice, veoma kratko da objasnite kojim ste se putem vi i vaša rođaka vratile kući i šta ste videle, ako ste išta videle?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Krenuli smo ovom ulicom koja ide doovde. Tu smo stale. Bilo je auta. Znala sam ako odemo pravo ovim pravcem da će da bude policajaca jer se drugi ljudi nisu usuđivali da izađu. Nisu se usuđivali da idu peške, a kamoli autom, tako da smo se vratile ovim pravcem duž pruge. Kad smo išle prugom stale smo jer smo videle puno policajaca koji se sunčaju i sviraju. Na tom mestu smo videle jedan policijski auto kako dolazi i policajci iz auta su nas očigledno videli čim su pritisli gas do daske. Čekao je da mi izađemo na ulicu, ali smo mi vrlo brzo prešle to mesto, pa nije mogao da dođe do nas autom. I zbog toga je policajac iz auta izvadio pištolj i opalio. Mi smo čule da je metak udario negde veoma blizu nas, ali nas nije pogodio. Brzo smo došle do skretanja na desnoj strani i tamo smo videle mrtvu osobu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedoče, zašto je tu bilo tako mnogo policajaca?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I što su se ljudi toliko plašili policije?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Svaki put kad ih je policija zaustavila, maltretirali su ih. Možda nije svako pretučen ili silovan, ali ako mogu da kažem, bilo je maltetiranja.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Nakon što ste došli kući, kako ste se osećali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Veoma loše. Iscrpljeno. Ne znam. Uzela sam previše pilula za spavanje, puno. Tresla sam se. Bilo mi je hladno. Uzela sam pilule za spavanje. Pokušala sam da se odmorim. Ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li imali bolove?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Imala sam bolove.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li ste u nekom trenutku vi i vaša porodica napustili Kosovo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne sa porodicom. Moji roditelji i... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... braće su ostali kod kuće, a ja sam sa strinom krenula u Makedoniju.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I koliko je ljudi je s vama krenulo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... Možda 20 ljudi, možda više? Ne znam...

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I zašto ste odlučili da odete?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Zato što smo se plašili. Ne bismo bili bezbedni da smo ostali tamo. Nikako nismo bili bezbedni. Nismo znali šta će da nas zadesi.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li se plašili NATO bombardovanja?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne. Nikad se nisam toga plašila.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li se plašili OVK ili borbi između OVK i srpskih snaga?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne znam. Znala sam da je OVK postojala. Nikad nisam nikog od njih videla. Nisu bili blizu nas. Ne znam. Ne znam šta o tome da vam kažem. Nisam se previše plašila.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Zašto?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Jedino sam se plašila srpskih policajaca, Srba.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Možete li, molim vas, da objasnite Sudu kako ste putovali do granice?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... do, krenuli smo iz... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... tačno u 5.00 21. iz ulice gde je... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... Bili smo u autobusu.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: 21., kog meseca?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: 21. maja.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala. Nastavite.

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ušli smo u autobus i autobusom smo putovali do... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... Od... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... smo seli na voz. I onda 21. maja smo putovali do... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... U... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... bili smo poslani nazad. Policajac ili neko kao policajac u tamno plavoj uniformi je ušao u voz i rekao: "Ne možete da idete dalje jer ne znamo šta se dešava sa druge strane". Jednostavno je rekao, "ne možete dalje" i naterali nas da se vratimo u selo gde su oni ostavljeni na livadi.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Koilko je ljudi sa vama putovalo vozom?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Bilo ih je mnogo. Ne znam, možda 2.000, 3.000, 4.000, možda više? Ne znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Jeste li morali da platite za put?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Platila sam 100 dinara. Ja sam platila tu sumu. Ne znam za druge. Znam da sam ja dala... Ja sam platila 100 dinara da bih došla u Makedoniju.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kome ste platili? Kome ste dali novac?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne sećam se. Ne znam. Samo znam da sam platila toliko.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kada kažete da su vas vratili na livadu, možete li da opišete to mesto?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Na toj livadi smo ostali do 17.00. Nismo znali šta će da nam se dogodi. Možda je bilo 17.00? Bio je jedan veoma mlad Srbin... Tačnije dve osobe koje su došle konjem i konjskim kolima. Jedan od njih je jahao konja. Pred nama su bili neki naoružani Srbi koji su počeli da pucaju na nas.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Gde se nalazila ta livada? Koje je selo bilo pored te livade?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Livada je bila blizu... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... sela i ispred nje je bila pruga. Pozadi je bilo... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... selo i sa leve strane je bilo srpsko selo, a pre njega je bilo još jedno srpsko selo i to je sve šta znam.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I šta se događalo dok ste vi i drugi ljudi bili na livadi?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Počeli su da pucaju i mi smo svi napustili to mesto, svi smo otišli u različitim pravcima. Mi smo išli prema nekom mestu gde je bilo puno drveća. I jedna žena je izašla iz jedne od kuća i rekla: "Ne idite tamo". Rekla je: "Idite negde dalje dole u selo jer se mi ne usuđujemo da idemo tamo zato što su naše srpske komšije ubile neke ljude, pa bi mogli i vas da ubiju."

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Svedokinjo, kao prvo, ko je pucao?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Srbi. Ti mladići su nosili zelenu vojničku odeću. Ne znam za druge, ali se sećam njihovih kapuljača koje su imali, koje su nosili na glavama.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: I zašto vam je ta žena rekla da ne idete na to mesto?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne znam. Neko je rekao da su Srbi imali skriveno oružje i verovatno da zbog prisustva oružja... NATO bi mogao da vas napadne i, implicirajući da se NATO nije borio protiv njih već protiv albanskog stanovništva.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Dakle, kažete da je na tom mestu bila skrivena municija?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Tako sam čula. Ne znam. Nisam sigurna. Nisam lično videla.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: A cilj municije je bio da privuče NATO?

SUDIJA MEJ: Ovo nikako nije jasno. Gospođo Romano, već smo na kraju svedočenja. Bilo bi korisno ako biste završili u narednih nekoliko minuta.

TUŽILAC ROMANO: Da, časni Sude, završićemo, ali htela sam da razjasnim ovo šta je svedokinja malopre iznela, ovo "NATO bi mogao da vas napadne". Svedokinja je sugerisala da je tamo bila skrivena municija.

SUDIJA MEJ: Rekla je da su Srbi imali tamo skriveno oružje i da verovatno zbog prisustva oružja, "NATO bi mogao da vas napadne."

TUŽILAC ROMANO: To sam htela da razjasnim.

SUDIJA MEJ: To je svedokinja rekla.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Hvala vam. Da li ste se ukrkali na drugi voz?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Te noći smo prespavali u jednoj kući u... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... Sledećeg dana smo seli na voz i krenuli prema Makedoniji.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Sećate li se da li je voz bio pun?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da. Bilo je 13 do 15 vagona i čak su i prolazi bili puni ljudi

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li je bilo policije ili vojske u vozu u koji ste se ukrkali?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ne znam. Ne sećam se. Možda u prvom vagonu, možda u prvom i drugom vagonu, ne sećam se.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Šta se dogodilo na granici?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Na granici smo išli u gomilama, petoro po petoro. Prebrojavali su nas i beležili na parčetu papira. Nacrtali bi četiri vertikalne crte i petu horizontalnu preko njih i onda nas pustili da pređemo.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Kad ste se vratili na Kosovo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Ubrzo nakon što je NATO došao.

TUŽILAC ROMANO – PITANJE: Da li još uvek patite zbog onoga šta vam se dogodilo?

SVEDOK K-16 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC ROMANO: Nemam više pitanja, časni Sude. Hvala.

SUDIJA MEJ: Sad ćemo da završimo s radom.

(privatna sednica)